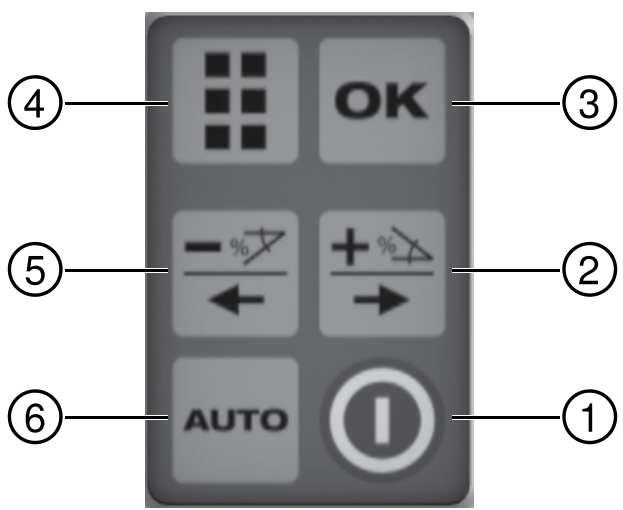
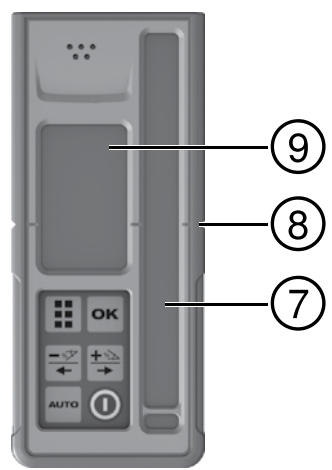


# HILTI

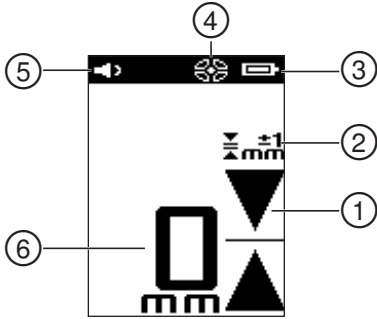
## PRA 300

<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>en</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>fr</b>
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>it</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	<b>es</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>nl</b>
<b>Brugsanvisning</b>	<b>da</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>sv</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>no</b>
<b>Käyttöohje</b>	<b>fi</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>hu</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>pl</b>
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	<b>ru</b>
<b>Návod k obsluze</b>	<b>cs</b>
<b>Návod na obsluhu</b>	<b>sk</b>
<b>Kullanma Talimatı</b>	<b>tr</b>
<b>دليل الاستعمال</b>	<b>ar</b>
<b>取扱説明書</b>	<b>ja</b>





2

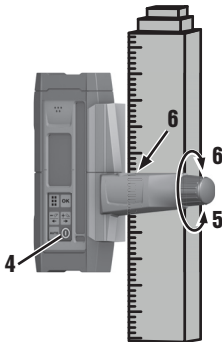
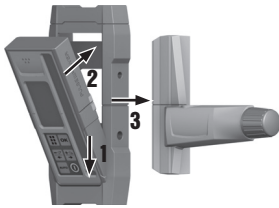


3

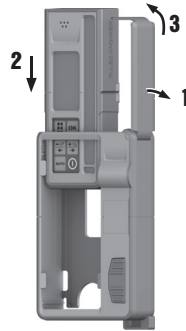


4

**PRA 83**



**PRA 81**



## Receptor laser PRA 300

**Antes de utilizar a ferramenta, por favor leia atentamente o manual de instruções.**

**ConsERVE o manual de instruções sempre junto da ferramenta.**

**Entregue a ferramenta a outras pessoas apenas juntamente com o manual de instruções.**

Índice	Página
1 Informações gerais	53
2 Normas de segurança	54
3 Descrição	55
4 Características técnicas	55
5 Antes de iniciar a utilização	56
6 Utilização	56
7 Conservação e manutenção	60
8 Reciclagem	61
9 Garantia do fabricante - Ferramentas	62
10 Declaração FCC (aplicável nos EUA)/Declaração IC (aplicável no Canadá)	62
11 Declaração de conformidade CE (Original)	62

**1** Estes números referem-se a figuras. Pode encontrar as figuras no início do manual de instruções.

Neste manual de instruções, a palavra «ferramenta» refere-se sempre ao receptor laser PRA 300 (01).

### Panel de controlo **1**

- 1 Tecla Ligar/Desligar
- 2 Tecla "Mais" de introdução da inclinação/Tecla de direcção "Para a direita" ou "Para cima" (com PRA 90)
- 3 Tecla de confirmação (OK)
- 4 Tecla de menu
- 5 Tecla "Menos" de introdução da inclinação/Tecla de direcção "Para a esquerda" ou "Para baixo" (com PRA 90)
- 6 Tecla de alinhamento automático/Modo de monitorização (vertical) (duplo clique)
- 7 Campo de detecção
- 8 Entalhe marcador
- 9 Campo indicador

### Visor gráfico do receptor laser/controlo remoto PRA 300 **2**

- 1 Indicação da posição do receptor em relação à altura do plano do laser
- 2 Indicação da precisão
- 3 Indicação de estado das pilhas
- 4 Abrir/fechar os diafragmas virtuais
- 5 Indicação do volume
- 6 Indicação da distância ao plano do laser

## 1 Informações gerais

### 1.1 Indicações de perigo e seu significado

#### PERIGO

Indica perigo iminente que pode originar acidentes pessoais graves ou até mesmo fatais.

#### AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar graves ferimentos pessoais, até mesmo fatais.

#### CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que pode originar ferimentos ligeiros ou danos na ferramenta ou noutros materiais.

#### NOTA

Indica instruções ou outras informações úteis.

### 1.2 Significado dos pictogramas e outras notas

#### Sinais de aviso



Perigo geral



Perigo: substâncias corrosivas

## Sinais de obrigação



Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

## Símbolos



Recicle os desperdícios

pt

## Localização da informação na ferramenta

A designação e o número de série da ferramenta encontram-se na placa de características. Anote estes dados no seu manual de instruções e faça referência a estas indicações sempre que necessitar de qualquer peça/acessório para a ferramenta.

Tipo:

Geração: 01

Número de série:

## 2 Normas de segurança

### 2.1 Informação básica no que se refere às normas de segurança

Além das regras especificamente mencionadas em cada capítulo deste manual de instruções, deve observar sempre os pontos a seguir indicados.

### 2.2 Medidas gerais de segurança

- Mantenha outras pessoas, e principalmente as crianças, afastadas do raio de acção da ferramenta durante os trabalhos.
- Verifique a ferramenta antes de a utilizar. Se constatar danos, mande reparar a ferramenta num Centro de Assistência Técnica Hilti.
- Caso necessite de reparação, faça-o somente num Centro de Assistência Técnica Hilti.
- Não torne os equipamentos de segurança ineficazes nem retire avisos e informações.
- Se a ferramenta sofreu uma queda ou foi submetida a qualquer outra força mecânica, terá de ser verificada num Centro de Assistência Técnica Hilti.
- Quando utilizar adaptadores, certifique-se de que a ferramenta está correctamente encaixada.
- Mantenha o campo de detecção limpo de modo a evitar medições inexactas.
- Embora a ferramenta tenha sido concebida para trabalhar sob árduas condições nas obras, esta deve ser manuseada com cuidado, à semelhança do que acontece com qualquer outro equipamento óptico e eléctrico (como, por exemplo, binóculos, óculos, máquina fotográfica).
- Embora na sua concepção se tenha prevenido a entrada de humidade, deve limpar a ferramenta antes de a guardar na mala de transporte.
- Operar a ferramenta muito próximo dos ouvidos pode provocar perturbações auditivas. Não aproxime a ferramenta dos ouvidos.

### 2.2.1 Perigos eléctricos

- Manter as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não exponha as pilhas a temperaturas excessivas e ao fogo. As pilhas podem explodir ou libertar substâncias tóxicas.
- Não tente carregar as pilhas.
- Não solde as pilhas à ferramenta.
- Não descarregue as pilhas por curto-circuito. Poderiam sofrer sobreaquecimento, provocando queimaduras.
- Não tente abrir as pilhas. Não sujeite as pilhas a demasiado esforço mecânico.

### 2.3 Organização do local de trabalho

- Evite posições perigosas se trabalhar sobre uma escada ou andaime. Mantenha uma posição de trabalho segura e equilibrada.
- Não exceda os limites definidos para esta ferramenta.
- Medições tiradas através de ou sobre vidros ou através de outros objectos podem ser inexactas.
- Não é permitido trabalhar com escalas de medição na proximidade de linhas de alta tensão.

### 2.4 Compatibilidade electromagnética

Embora a ferramenta esteja de acordo com todas as directivas e regulamentações obrigatórias, a Hilti não pode excluir totalmente a hipótese de a ferramenta poder sofrer mau funcionamento devido a interferências causadas por radiação muito intensa. Nestas circunstâncias, deverá fazer medições comprovativas. A Hilti também não pode excluir totalmente a hipótese de outros equipamentos poderem sofrer interferências (p. ex., equipamentos de navegação aérea).

## 3 Descrição

### 3.1 Utilização correcta

A ferramenta permite, em conjunto com um laser rotativo do tipo PR 300-HV2S, operar funções através do controlo remoto e localizar o raio laser por meio de detecção. Este manual de instruções ocupa-se apenas da descrição da utilização do receptor laser PRA 300. Para as funções do controlo remoto, leia as indicações no manual de instruções do PR 300-HV2S.

A ferramenta foi concebida para ser utilizada em conjunto com o PR 300-HV2S para a determinação, transferência e verificação de alinhamentos em planos horizontais, planos verticais e inclinados e ângulos rectos. Exemplos de aplicação são a transferência de planos de referência e de altura, a determinação de ângulos rectos no caso de paredes, o alinhamento vertical a pontos de referência e a definição de planos inclinados.

Leia as instruções contidas neste manual sobre utilização, conservação e manutenção da ferramenta.

Considere as influências ambientais. Não utilize a ferramenta onde possa existir risco de incêndio ou explosão.

**Não é permitida a modificação ou manipulação da ferramenta.**

### 3.2 Características

A ferramenta pode ser segurada com a mão ou colocada sobre miras de nivelção, varas de madeira, armações, etc. com suportes adequados.

### 3.3 Elementos de indicação

#### NOTA

O campo do visor da ferramenta dispõe de vários símbolos para a representação de diversas situações.

Indicação da posição do receptor laser relativa à altura do plano do laser	A indicação da posição do receptor laser em relação à altura do plano do laser indica, através de uma seta, a direcção para a qual o receptor laser tem de ser deslocado para se encontrar exactamente ao mesmo nível que o laser.
Indicação de estado das pilhas	A indicação de estado das pilhas indica a capacidade restante das pilhas.
Volume	Se não for indicado qualquer símbolo de volume, o sinal acústico encontra-se desligado. Se for indicada uma barra, o volume está ajustado para "Baixo". Se forem indicadas duas barras, o volume está ajustado para "Normal". Se forem indicadas três barras, o volume está ajustado para "Alto".
Indicação da distância	Indica na unidade de medição pretendida a distância exacta do receptor laser ao plano do laser.
Outras indicações	As outras indicações no visor referem-se ao laser rotativo PR 300-HV2S no âmbito do comando remoto. Leia para o efeito as indicações no manual de instruções do PR 300-HV2S.

### 3.4 Incluído no fornecimento

- 1 Receptor laser/Controlo remoto PRA 300 (01)
- 1 Manual de instruções PRA 300
- 2 Pilhas (tipo AA)
- 1 Certificado do fabricante

## 4 Características técnicas

Reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas!

Faixa de utilização da detecção (diâmetro)	Com PR 300-HV2S, tipicamente: 2...600 m (6 a 1968 pés)
Emissor de sinais acústicos	3 volumes com possibilidade de supressão
<sup>1</sup> O ensaio de queda foi realizado dentro do suporte de receptor PRA 83 sobre betão plano, sob condições ambientais normalizadas (MIL-STD-810G).	

Visor de cristal líquido	Em ambos os lados
Faixa da indicação da distância	±52 mm (±2 pol.)
Faixa de indicação do plano do laser	±2 mm (±0,01 pol.), ±5 mm (±0,2 pol.), ±10 mm (±0.4 pol.), ±25 mm (±1 pol.)
Comprimento do campo de detecção	120 mm (5 pol.)
Indicação do centro a partir do bordo superior da carcaça	75 mm (3 pol.)
Entalhes marcadores	Em ambos os lados
Tempo de espera sem detecções antes da desactivação automática	15 min
Peso (incluindo pilhas)	0,25 kg (0,6 libras)
Alimentação eléctrica	2 pilhas AA
Vida útil das pilhas (alcalinas)	Temperatura +20 °C (+68 °F): aprox. 40 h (depende da qualidade das pilhas alcalinas)
Temperatura de funcionamento	-20... +50 °C (-4 °F a +122 °F)
Temperatura de armazenamento	-25... +60 °C (-13 °F a +140 °F)
Classe de protecção	IP 66 (de acordo com IEC 60529), exceptuando o compartimento das pilhas
Altura do ensaio de queda <sup>1</sup>	2 m (6,5 pés)

<sup>1</sup> O ensaio de queda foi realizado dentro do suporte de receptor PRA 83 sobre betão plano, sob condições ambientais normalizadas (MIL-STD-810G).

## 5 Antes de iniciar a utilização

### 5.1 Colocar as pilhas 3

#### PERIGO

Não utilize pilhas danificadas.

#### PERIGO

Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Não misture pilhas de fabricantes diferentes ou de diferentes tipos.

#### NOTA

A ferramenta só pode ser operada com pilhas que tenham sido produzidas de acordo com normas internacionais.

1. Abra o compartimento das pilhas da ferramenta.
2. Coloque as pilhas na ferramenta.  
**NOTA** Ao inserir, preste atenção à polaridade das pilhas!
3. Feche o compartimento das pilhas.

## 6 Utilização

### 6.1 Ligar e desligar a ferramenta 1

Prima a tecla Ligar/Desligar.

Lembre-se de que todas as teclas do controlo remoto do PRA 300 só funcionam com um laser rotativo PR 300-HV2S. Consulte no manual de instruções do PR 300-HV2S as funções das teclas.

### 6.2 Trabalhar com o receptor laser

O receptor laser pode ser utilizado para distâncias (raios) até 300 m (980 pés). A indicação do raio laser ocorre de forma óptica e acústica.

### 6.2.1 Trabalhar com o receptor laser como ferramenta manual

1. Prima a tecla Ligar/Desligar.
2. Coloque a ferramenta directamente no plano do raio laser em rotação.

### 6.2.2 Trabalhar com o receptor laser no suporte de receptor PRA 83






1. Pressione a ferramenta obliquamente para dentro do invólucro de borracha do PRA 83 até que este envolva por completo a ferramenta. Preste atenção para que o campo de detecção e as teclas se encontrem na face dianteira.
2. Encaixe a ferramenta em conjunto como o invólucro de borracha na peça de fixação. O suporte magnético une o invólucro à peça de fixação.
3. Ligue a ferramenta com a tecla Ligar/Desligar.
4. Abra o punho rotativo.
5. Fixe bem o suporte de receptor PRA 83 à vara telescópica ou de nivelamento fechando o punho rotativo.








6. Coloque a ferramenta com o campo de detecção directamente no plano do raio laser em rotação.



### 6.2.3 Trabalhar com o transferidor de cotas PRA 81

1. Abra o fecho no PRA 81.
2. Insira a ferramenta no transferidor de cotas PRA 81.
3. Feche o fecho no PRA 81.
4. Ligue a ferramenta com a tecla Ligar/Desligar.
5. Coloque a ferramenta com o campo de detecção directamente no plano do raio laser em rotação.
6. Posicione a ferramenta de modo que a indicação da distância mostre "0".
7. Efectue a medição da distância pretendida com ajuda da fita métrica.

### 6.3 Opções de menu no Receptor laser/controlo remoto PRA 300





1. Durante a operação, pode, em qualquer momento, premir a tecla de menu . No visor surge a indicação do menu.
2. Com as teclas de direcção  ou , selecione cada opção de menu consoante a necessidade.  
**NOTA** Com as teclas de direcção  ou , é possível seleccionar possibilidades de ajuste. Com a tecla **OK**, memoriza a sua selecção.

	Volume
 	Unidades
	Configuração do sistema
	Ajuste da ferramenta
	Informações
	Retorno

3. Com a tecla de menu  ou a tecla de retorno , pode sair novamente do menu, em qualquer momento.

### 6.3.1 Ajustar o volume

Sempre que liga o receptor laser, o volume está ajustado para "normal". O volume pode ser alterado premindo a função de volume no menu. Pode escolher entre as quatro opções "Baixo", "Normal", "Alto" e "Desligado". Após cada selecção, acede de novo, automaticamente, ao modo de operação normal.

	Volume alto
	Volume normal
	Volume baixo
	Volume desligado



Pode premir a tecla de retorno  $\rightarrow$  para regressar ao menu.

### 6.3.2 Ajustar as unidades

Com a função Unidades no menu, pode ajustar a precisão pretendida da indicação digital em milímetros ou polegadas. Após cada selecção, acede de novo, automaticamente, ao modo de operação normal ou pode premir a tecla de retorno  $\rightarrow$  para regressar ao menu.

#### Unidades

	1 mm		1/16"
	2 mm		1/8"
	5 mm		1/4"
	10 mm		1/2"
	25 mm		1"

### 6.3.3 Ajustar a configuração do sistema

Existem as seguintes opções de menu: Mostrar/ocultar os diafragmas  $\oplus$  e modo de descanso  $\square$ . Estas funções só se encontram activadas quando PRA 300 e PRA 300-HV2S estão ligados e mutuamente emparelhados.

#### 6.3.3.1 Abertura/fecho dos diafragmas

Poderá desligar o raio laser do PR 300-HV2S em um ou vários lados da ferramenta. Esta função é útil quando utiliza vários laser numa obra e pretender impedir a recepção de mais do que um laser. O plano do raio encontra-se subdividido em quatro quadrantes. Estes estão marcados na carcaça e podem ser determinados do seguinte modo.

1. No menu  $\square$ , seleccione as configurações do sistema  $\square$  e confirme-as com a tecla de confirmação **OK**.
2. Seleccione a função Mostrar/ocultar raios  $\oplus$  e confirme com a tecla de confirmação **OK**.
3. Vá até ao quadrante correcto com as teclas de navegação  $\leftarrow$   $\rightarrow$   $\uparrow$   $\downarrow$ .
4. Desactive/active os quadrantes com a tecla **OK**.
5. Confirme este ajuste com a tecla de confirmação  $\checkmark$ .  
Se o quadrante estiver visível, o estado é "ligado". Se o quadrante não estiver visível, o estado é "desligado".
6. Com a tecla de retorno  $\rightarrow$ , regressa à opção de menu "Ajuste relevante para a configuração do sistema"  $\square$  ou, com a tecla de menu  $\square$ , regressa ao modo de operação.

**NOTA** Os ajustes que se referiram à ferramenta só se tornam eficazes quando esta estiver ligada e conectada através de rádio.













#### 6.3.3.2 Activar/desactivar o modo de descanso

O PR 300-HV2S pode poupar energia no modo de descanso. O laser desliga-se, prolongando desta forma a capacidade da bateria. O laser rotativo continua nivelado.


1. No PRA 300, prima a tecla Menu  $\square$ .
2. Seleccione o ajuste relevante para a configuração do sistema  $\square$ .
3. Com as teclas de direcção  $\leftarrow$   $\rightarrow$ , vá até à opção "Modo de descanso"  $\square$ .
4. Confirme esta opção de menu com a tecla **OK**.
5. Com a tecla de confirmação  $\checkmark$ , active/desactive o modo de descanso.

**NOTA** Todos os ajustes permanecem memorizados.


### 6.3.4 Ajustes da ferramenta

 Sensibilidade da função de aviso de choque		muita vibração, baixa sensibilidade em caso de choque
		média
		baixa
$\frac{\%}{\%00}$ Unidades do modo de inclinação		Percentagem
		Graus
		Permilagem
$\frac{\text{mm}}{\text{in}}$ Unidades		Milímetros
		Polegadas
 Ligação rádio		Ligado
		Desligado

pt


Os ajustes que se referam à ferramenta só se tornam eficazes quando esta estiver ligada e conectada através de rádio. Com a tecla de retorno , acede novamente ao menu principal.


#### 6.3.4.1 Desactivar a função de aviso de choque

1. Ligue o laser rotativo (consultar ??).
2. Prima a tecla para desactivação da função de aviso de choque .  
O facto de o LED "Desactivação da função de aviso de choque" estar sempre aceso indica que a função está desactivada.  
Com a função de aviso de choque desactivada, a ferramenta deixa de reagir aos choques.
3. Para regressar ao modo predefinido, desligue e volte a ligar a ferramenta.

#### 6.3.4.2 Unidades do modo de inclinação



Em Unidades do modo de inclinação, pode ajustar percentagem, grau ou permilagem para a introdução da inclinação.

1. No PRA 300, prima a tecla Menu .

2. Seleccione a tecla de ajuste da ferramenta .
3. Com as teclas de direcção, vá até à opção Unidades do modo de inclinação  $\frac{\%}{\%}$ .
4. Confirme esta opção de menu com a tecla **OK**.
5. Vá até à unidade correcta e active-a com a tecla **OK**.




### 6.3.4.3 Unidades

Na opção de menu Unidades, pode trocar entre o sistema métrico e imperial.

1. No PRA 300, prima a tecla Menu .
2. Seleccione a tecla de ajuste da ferramenta .
3. Prima uma das teclas de seta para a opção Unidades  $\frac{mm}{in}$ .
4. Confirme esta opção de menu com a tecla **OK**.
5. Vá até à unidade correcta e active-a com a tecla **OK**.




### 6.3.4.4 Ligação rádio

Se necessário, pode desactivar a ligação rádio do receptor e utilizar o receptor/controlo remoto apenas como receptor.

1. No PRA 300, prima a tecla Menu .
2. Seleccione a tecla de ajuste da ferramenta .
3. Com as teclas de seta, vá até à opção Ligação rádio .
4. Confirme esta opção de menu com a tecla **OK**.
5. Vá até à ligação rádio correcta e active-a com a tecla **OK**.

### 6.3.5 Informações

Ao seleccionar esta opção de menu, tem as seguintes opções:

	Aqui, é possível chamar a versão de software da ferramenta, receptor e PRA 90.
Versão do software	
	Aqui, é possível chamar-se a data da última calibração.
Data da última calibração	
	O código QR pode ser lido com um "smartphone", estabelecendo ligações a vídeos de animação que explicam a operação do sistema.
Código QR	

Com a tecla de menu  ou a tecla de retorno , pode sair novamente do menu, em qualquer momento.

#### NOTA

Todas as outras funções de operação encontram-se descritas no manual de instruções do laser rotativo PR 300-HV2S.

## 7 Conservação e manutenção

### 7.1 Limpeza e secagem

1. Sopre o pó da superfície.
2. Não toque nos campos indicadores ou de detecção com os dedos.
3. Limpe apenas com um pano limpo e macio; se necessário, humedeça ligeiramente o pano com um pouco de álcool puro ou água.  
**NOTA** Não utilize qualquer outro líquido que possa danificar os componentes plásticos.

4. Seque o seu equipamento tendo em atenção e cumprindo os valores de temperatura que se encontram indicados nas Características técnicas.  
**NOTA** Tenha especialmente atenção aos valores de temperatura no Inverno/Verão se guardar o seu equipamento dentro de um veículo.

## 7.2 Armazenamento

Retire as ferramentas da mala se verificar que estas estão molhadas. As ferramentas, as respectivas malas de transporte e os acessórios devem ser limpos e secos (tendo em atenção a temperatura de funcionamento). Coloque novamente o equipamento dentro da caixa, apenas se este estiver completamente seco.

Verifique a precisão do equipamento antes de o utilizar, após um longo período de armazenamento ou transporte. Remova as pilhas se a ferramenta não for usada durante um longo período de tempo. Se as pilhas perderem líquido, podem danificar a ferramenta.

## 7.3 Transportar

Utilize a embalagem original da Hilti (ou similar) para transportar ou expedir a ferramenta.

### CUIDADO

Remova as pilhas do receptor laser antes de o transportar ou enviar.

## 7.4 Centro de Assistência Técnica Hilti

O Centro de Assistência Técnica Hilti realiza a comprovação e, em caso de desvio, o restabelecimento e nova verificação da conformidade da ferramenta com as especificações. A conformidade com as especificações no momento da verificação é confirmada por escrito através do certificado de serviço.

Recomenda-se que:

1. Seja escolhido um intervalo de inspeção adequado em função da solicitação ordinária da ferramenta.
2. Seja realizada no mínimo anualmente uma inspeção pelo Centro de Assistência Técnica Hilti.
3. Seja realizada uma inspeção pelo Centro de Assistência Técnica Hilti após uma solicitação extraordinária da ferramenta.
4. Seja realizada uma inspeção pelo Centro de Assistência Técnica Hilti antes de trabalhos/contratos importantes.

A inspeção pelo Centro de Assistência Técnica Hilti não desobriga o utilizador de efectuar a comprovação da ferramenta antes e depois da utilização.

pt

# 8 Reciclagem

## PERIGO

A reciclagem incorrecta do equipamento pode ter graves consequências:

A combustão de componentes plásticos pode gerar fumos tóxicos que representam um perigo para a saúde.

Se danificadas ou expostas a temperaturas muito elevadas, as baterias podem explodir, originando queimaduras por ácido, intoxicação e poluição ambiental.

Uma reciclagem incorrecta (ou ausência desta) permite que pessoas não autorizadas/habilitadas utilizem o equipamento para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. Consequentemente, podem ferir-se a si próprias ou a terceiros ou causar poluição ambiental.



As ferramentas Hilti são, em grande parte, fabricadas com materiais recicláveis. Um pré-requisito para a reciclagem é que esses materiais sejam devidamente separados. A Hilti já iniciou em muitos países a recolha da sua ferramenta usada para fins de reaproveitamento. Para mais informações, dirija-se ao Serviço de Clientes Hilti local ou ao vendedor.



Apenas para países da UE

Não deite aparelhos de medição eléctricos no lixo doméstico!

De acordo com a directiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a correspondente transposição para as leis nacionais, os equipamentos eléctricos e baterias usados devem ser recolhidos separadamente, sendo encaminhados para um reaproveitamento ecológico.



Recicle as pilhas/baterias de acordo com as regulamentações nacionais em vigor

## 9 Garantia do fabricante - Ferramentas

Em caso de dúvidas quanto às condições de garantia, contacte o seu parceiro HILTI local.

## 10 Declaração FCC (aplicável nos EUA)/Declaração IC (aplicável no Canadá)

### CUIDADO

Esta ferramenta foi testada e declarada dentro dos limites estipulados para equipamentos digitais da Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites correspondem a um nível de protecção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Estas ferramentas geram, usam e podem irradiar energia de radiofrequência e, se não forem instaladas e utilizadas segundo estas instruções, podem causar interferências prejudiciais nas comunicações rádio.

No entanto, não é absolutamente garantido que não ocorram interferências numa instalação particular. Caso esta ferramenta provoque interferências na recepção de rádio ou de televisão, o que poderá ser verificado ao ligar e desligar esta ferramenta, a solução será tentar corrigir essa interferência da seguinte forma:

Reorientar ou deslocar a antena receptora.

Aumentar a distância entre a ferramenta e o receptor.

Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.

Consulte o seu agente comercial ou um técnico de rádio e televisão experimentado.

### NOTA

Alterações ou modificações à ferramenta que não sejam expressamente aprovadas pela Hilti podem limitar o direito do utilizador em operar com esta ferramenta.

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das especificações FCC e RSS-210 do IC.

A utilização está sujeita às duas seguintes condições:

Esta ferramenta não deve produzir interferência prejudicial.


A ferramenta tem de aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar funcionamentos indesejados.

## 11 Declaração de conformidade CE (Original)

Designação:	Receptor laser
Tipo:	PRA 300
Geração:	01
Ano de fabrico:	2015

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: até 19 de Abril de 2016: 2004/108/CE, a partir de 20 de Abril de 2016: 2014/30/UE, 2011/65/UE, 1999/5/CE, EN 300 440-2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-17 V2.2.1, EN ISO 12100.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
05/2015



**Edward Przybyłowicz**  
Head of BU Measuring Systems  
BU Measuring Systems  
05/2015

### Documentação técnica junto de:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20150630



2108733